25 L

25 m

EN 14439:2009 – C25
Technical Data

LIEBHERR

Tower Cranes

Liebherr Connect Features



Sway Control

Lastpendelassistent • Load sway control assistant • Rattrapage du ballant • Controllo oscillazione • Asistente antibalanceo
Assistente de oscilação de cargas • Система противодействует раскачиванию груза



Sway Control Plus

Lastpendelassistent • Load sway control assistant • Rattrapage du ballant • Controllo oscillazione • Asistente antibalanceo • Assistente de oscilação de cargas
Система противодействует раскачиванию груза. Отличается от Sway Control большим числом датчиков.



Vertical Line Finder

Schrägzugregelung • Side pull prevention assistant • Système de maintien du crochet à la verticale • Regolazione della trazione obliqua
Control de tracción transversal • Controle de levantamento em diagonal • Предотвращение диагонального натяжения каната.
Система автоматически устанавливает грузовой крюк точно над грузом.



Guided Hook

Geführter Haken • Guided load hook positioning assistant • Guidage du crochet • Gancio guidato • Gancho guiado • Gancho guiado
Система облегчает ручное позиционирование грузового крюка



Micromove

Feinpositioniermodus • Fine positioning mode • Mode de positionnement de précision • Modalità di posizionamento preciso
Modo de posicionamiento preciso • Modo de posicionamento fino • Система обеспечивает точное позиционирование грузов без рывков



Speed2Lift

Reiner 2-Strangbetrieb mit maximaler Hubgeschwindigkeit • Pure 2-fall operation with maximum hoist speed • Mode 2 brins intégral avec vitesse
de levage maximale • Operazione a due funi pura con velocità di sollevamento massima • Servicio puramente de 2 ramales con velocidad de elevación máxima
Operação pura com 2 cabos com velocidade máxima de elevação • 2-кратная запасовка для быстрого перемещения грузов



ABB

Ausgrenzen von Arbeitsbereichen • Demarcation of working areas • Exclusion de zones de travail • Esclusione dei campi di lavoro • Exclusión de áreas de trabajo
Exclusão de áreas de trabalho • Система ограничивает рабочую зону крана и исключает опасные участки



ACS

Anbindung eines externen Anti-Kollisionssystems • Connection of an external anti-collision system • Connexion d'un système anti-collision externe
Collegamento di un sistema anti-collisione esterno • Conexión de un sistema externo anticolisión • Acesso a um sistema anticolisão externo
Подключение внешней системы защиты от столкновений

25 L

Kranbetrieb und Transport · Crane operation and transport
Exploitation de la grue et transport · Funzionamento della gru e trasporto
Accionamiento de grúa y transporte · Operação e transporte de guindastes
Эксплуатация крана и транспортировка **04**

Gewichte · Weights · Poids · Pesi · Pesos · Pesos · Macca **05**

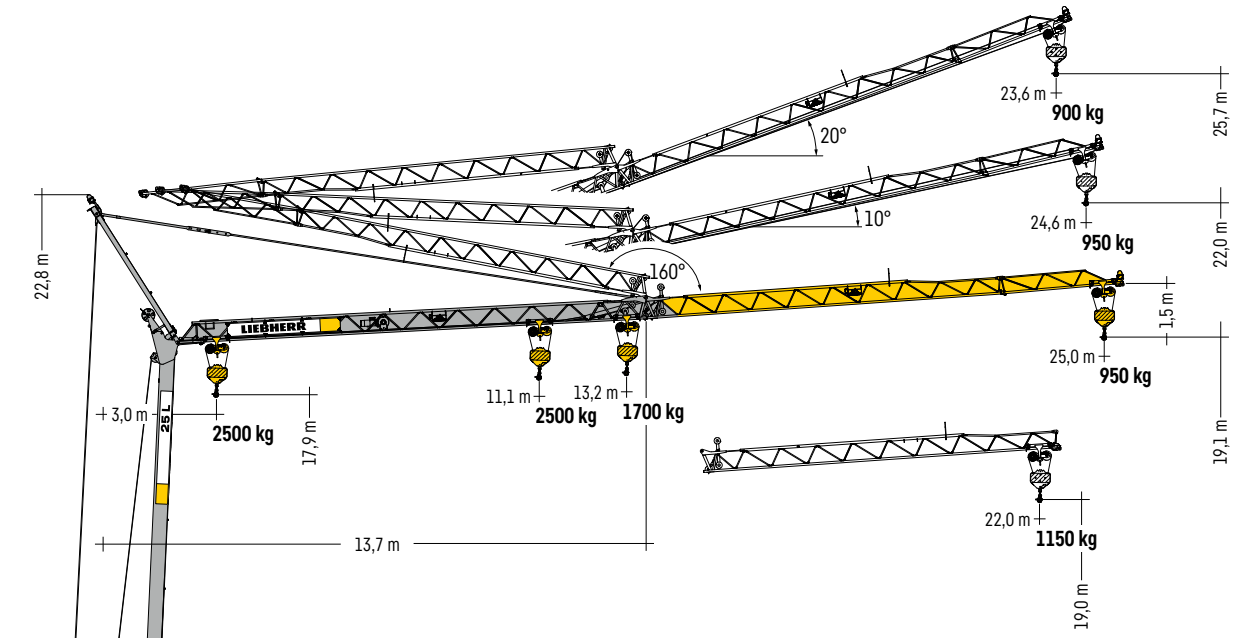
Ausladung und Tragfähigkeit · Radius and capacity · Portée et charge
Sbraccio e portata · Alcances y cargas · Alcance e capacidade de carga
Вылет и грузоподъемность **05**

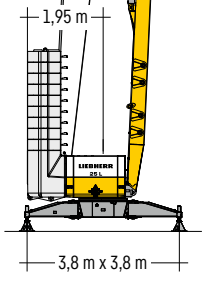
Antriebe · Driving units · Mécanismes d'entraînement · Meccanismi
Mecanismos · Mecanismos · Приводы **06**

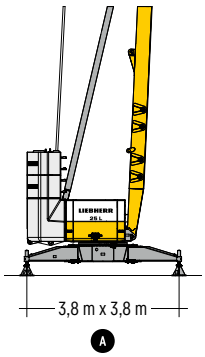
Aufstellvorgang · Erection procedure · Déroulement de montage
Procedimento di montaggio · Procedimiento de montaje · Sistema de montagem
Процесс развертывания **06**

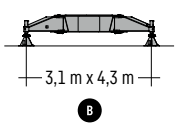
Kolli-Liste · Packing List · Liste de colisage · Lista dei colli · Lista de contenido
Lista de embalagem · Упаковочный лист **07**

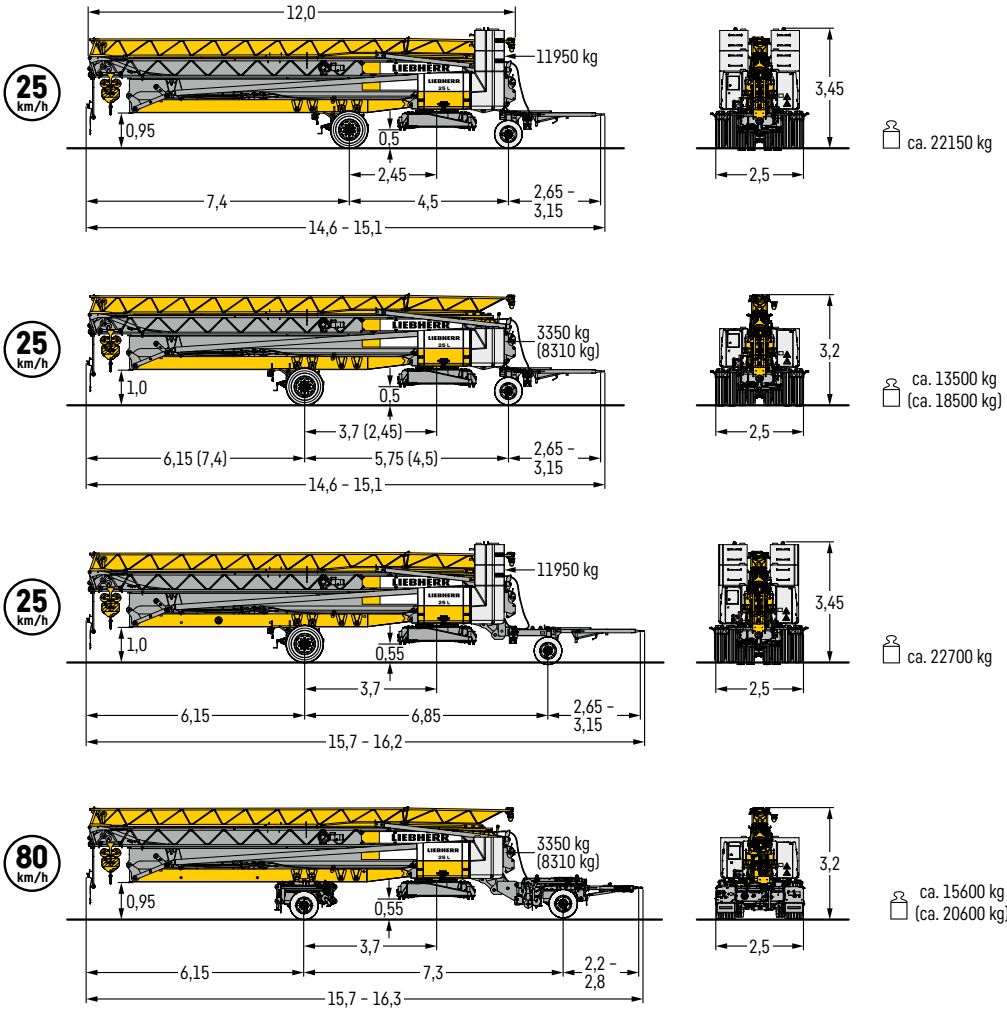
Kranbetrieb und Transport · Crane operation and transport · Exploitation de la grue et transport · Funzionamento della gru e trasporto · Accionamiento de grúa y transporte Operação e transporte de guindastes · Эксплуатация крана и транспортировка





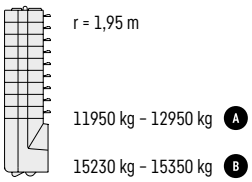


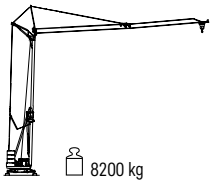




Alle Maße in m · All dimensions in m · Toutes les dimensions en m · Tutte le dimensioni in m · Todas las medidas en m Todas as dimensões em m · Все размеры в м

Gewichte · Weights · Poids · Pesi · Pesos · Pesos · Macca





Ausladung und Tragfähigkeit · Radius and capacity · Portée et charge · Sbraccio e portata
Alcances y cargas · Alcance e capacidade de carga · Вылет и грузоподъемность

Auslegerstellung 0° · Jib position 0° · Position de flèche 0° · Posizione del braccio 0°
Posición de la pluma 0° · Posição da lança 0° · Положение стрелы 0°

			m																
m	**m**	**kg**	**10,0**	**11,0**	**12,0**	**13,0**	**13,2**	**14,0**	**15,0**	**16,0**	**17,0**	**18,0**	**19,0**	**20,0**	**21,0**	**22,0**	**23,0**	**24,0**	**25,0**
25,0	3,0 – 11,1	**2500**	2500		2270	2060	2030	1890	1740	1610	1500	1400	1320	1240	1170	1110	1050	1000	**950**
22,0	3,0 – 11,4	**2500**	2500		2360	2140	2110	1960	1810	1680	1560	1460	1370	1290	1220	**1150**			
13,2	3,0 – 9,8	**2500**	2420	2140	1920	1730	**1700**												

kg

Auslegerstellung 10° · Jib position 10° · Position de flèche 10° · Posizione del braccio 10°
Posición de la pluma 10° · Posição da lança 10° · Положение стрелы 10°

			m																
m	**m**	**kg**	**10,0**	**11,0**	**12,0**	**13,0**	**13,1**	**14,0**	**15,0**	**16,0**	**17,0**	**18,0**	**19,0**	**20,0**	**21,0**	**21,7**	**23,0**	**24,0**	**24,6**
25,0	3,0 – 15,0	**1700**				1700				1570	1470	1370	1290	1210	1150	1100	1030	980	**950**
22,0	3,0 – 15,5	**1700**				1700				1640	1530	1430	1340	1270	1200	**1150**			
13,1	3,0 – 13,1	**1700**			**1700**														

kg

Auslegerstellung 20° · Jib position 20° · Position de flèche 20° · Posizione del braccio 20°
Posición de la pluma 20° · Posição da lança 20° · Положение стрелы 20°

			m																
m	**m**	**kg**	**10,0**	**11,0**	**12,0**	**12,4**	**13,0**	**14,0**	**15,0**	**16,0**	**17,0**	**18,0**	**19,0**	**20,0**	**20,7**	**21,0**	**22,0**	**23,0**	**23,6**
25,0	3,0 – 23,6	**900**									**900**								
22,0	3,0 – 20,7	**900**							**900**										
13,2	3,0 – 12,4	**900**			**900**														

kg

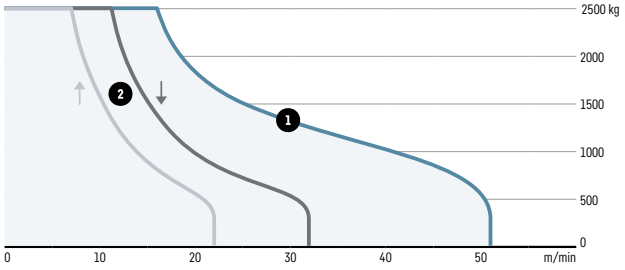
Antriebe · Driving units · Mécanismes d'entraînement · Meccanismi
Mecanismos · Mecanismos · Приводы

8,0 kW FU

↔ **stufenlos**
stepless
régl. continu
regl. progressiva
sin escalones
sem degraus
бесступенчатый

		kg	m/min
400 V	❶	2500 300	0 ↔ 16 0 ↔ 51
230 V[1]	❷	2500 300	0 ↔ 7 ↑ / 10 ↓ 0 ↔ 22 ↑ / 32 ↓

Geschwindigkeit · Speed · Vitesse · Velocità · Velocidad · Velocidade · Скорость

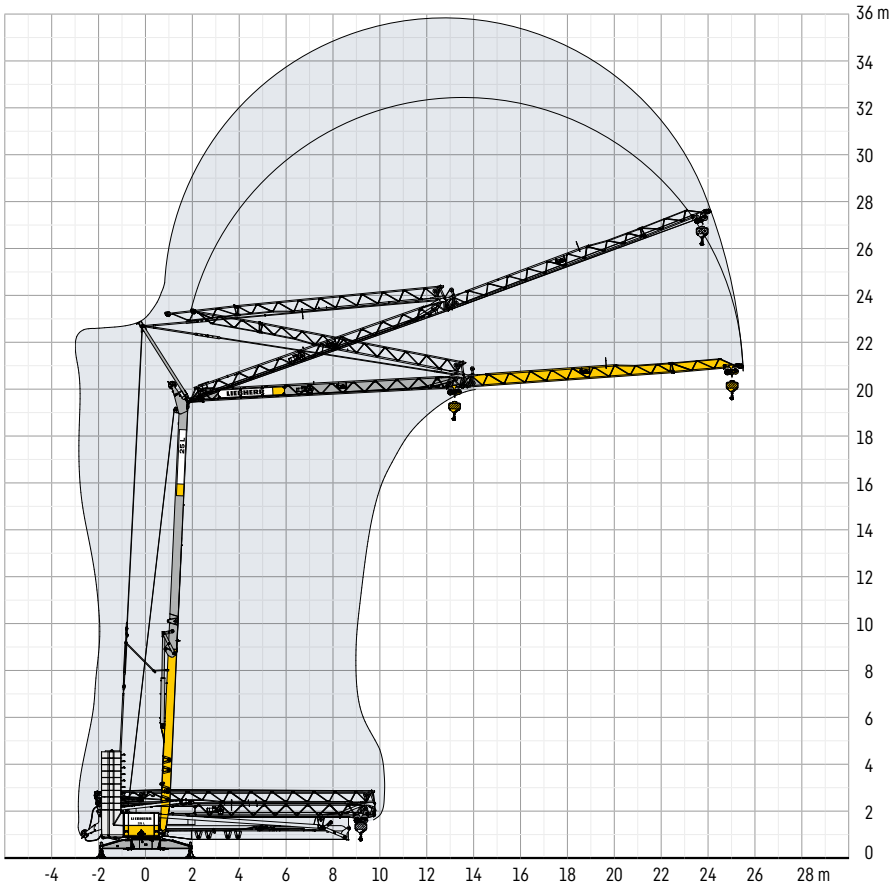


230 V[1]	0 ↔ 0,5 U/min · sl./min · tr./min	0 ↔ 22 m/min	160°/min	50 Hz	16,0 A
400 V	0 ↔ 0,8 U/min · sl./min · tr./min 3,0 kW FU	0 ↔ 40 m/min 2,0 kW FU	160°/min 2,2 kW FU	50 – 60 Hz	12,0 kVA

BGL

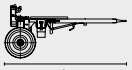
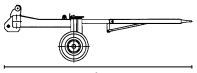
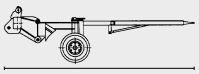
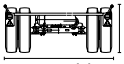
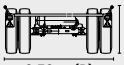
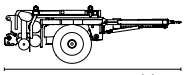
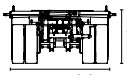
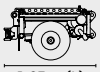
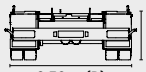
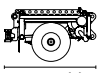
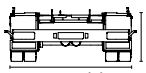
C.0.02.0022

Aufstellvorgang · Erection procedure · Déroulement de montage · Procedimento di montaggio
Procedimiento de montaje · Sistema de montagem · Процесс развертывания



[1] **Siehe Betriebsanleitung.** · See instruction manual. · Voir manuel de service. · Vedi manuale d'istruzione. · Ver manual de instrucción. Ver manual de instruções. · См. инструкцию по эксплуатации.

Kolli-Liste · Packing List · Liste de colisage · Lista dei colli · Lista de contenido
Lista de embalagem · Упаковочный лист

P₁	A₁	**Beschreibung** · Description · Description · Descrizione · Descripción · Descrição · Описание					
1	1	**Transportachse vorne L1-Adapter** · Road transport axle front Essieux de transport avant · Asse di trasporto anteriore Eje delantero para transporte · Eixo de transporte dianteiro Транспортировочная ось, передняя		 L		 H B	
				L (m)	**B (m)**	**H (m)**	**kg**
			Tra 100 KY 2 Tra 100 KY 6 Tra 100 KY 6 A	3,09 3,09	1,24 1,24	1,36 1,36	600 700
2	1	**Transportachse vorne, H-Adapter** · Road transport axle front, H adapter Essieux de transport avant, pièce d'adapt. H · Assale anteriore, adattatore per H · Eje de transporte delantero, adaptador H · Eixo de transporte dianteiro, adaptador H · Транспортировочная ось, передняя, адаптер		 L		 H B	
				L (m)	**B (m)**	**H (m)**	**kg**
			Tra 100 KY 2 Tra 100 KY 6 Tra 100 KY 6 A	4,30 4,30	1,25 1,25	1,31 1,31	750 850
3	1	**Transportachse vorne m. Zwischenadapter** · Road transport axle front w. adapter · Essieux de transport avant a. pièce d'adapt. · Assale anteriore con adattatore intermedio · Eje de transporte delantero con adaptador intermedio · Eixo de transporte dianteiro com adaptador intermédio Транспортировочная ось, передняя, с промежуточным адаптером		 L		 H B	
				L (m)	**B (m)**	**H (m)**	**kg**
			Tra 100 KY 2 Tra 100 KY 6 Tra 100 KY 6 A	4,30 4,30	1,25 1,25	1,31 1,31	950 1200
4	1	**Transportachse hinten, H-Adapter** · Road transport axle behind, H adapter Essieux de transport arrière, pièce d'adapt. H · Assale posteriore, adattatore per H · Eje de transporte trasero, adaptator H · Eixo de transporte traseiro, adaptador H · Транспортировочная ось, задняя, адаптер	Tra 120 GY 1 und and · et · e · y · y GY 1 A	 1,60 m (L) 1000 kg		 1,20 m (H) 2,50 m (B)	
5	1	**Transportachse hinten m. Zwischenadapter** · Road transport axle behind w. adapter · Essieux de transport arrière a. pièce d'adapt. · Assale posteriore con adattatore intermedio · Eje de transporte trasero con adaptador intermedio Eixo de transporte traseiro com adaptador intermédio · Транспортировочная ось, задняя, с промежуточным адаптером	Tra 120 GY 1 und and · et · e · y · y GY 1 A	 1,75 m (L) 1250 kg		 1,25 m (H) 2,50 m (B)	
6	1	**Transportachse vorne LiTRAX HS-121** · Road transport axle front Essieux de transport avant · Asse di trasporto anteriore Eje delantero para transporte · Eixo de transporte dianteiro Транспортировочная ось, передняя		 3,65 m – 4,25 m (L) 1900 kg		 1,15 m (H) 2,10 m (B)	
7	1	**Transportachse hinten LiTRAX HS-122 (ohne Lenkung)** · Road transport axle behind (without steering) · Essieux de transport arrière (sans direction) Asse di trasporto posteriore (senza sterzo) · Eje trasero para transporte (sin sistema de dirección) · Eixo de transporte traseiro (sem esterço) Транспортировочная ось, задняя (без управления)		 1,95 m (L) 1600 kg		 1,10 m (H) 2,50 m (B)	
8	1	**Transportachse hinten LiTRAX HS-123 (mit Lenkung)** · Road transport axle behind (with steering) · Essieux de transport arrière (avec direction) Asse di trasporto posteriore (con sterzo) · Eje trasero para transporte (con sistema de dirección) · Eixo de transporte traseiro (com esterço) Транспортировочная ось, задняя (с управлением)		 1,95 m (L) 1700 kg		 1,10 m (H) 2,50 m (B)	

P₁ = Position · Item · Position · Posizione · Posición · Posição · Положение **A₁ = Anzahl** · Quantity · Nombre · Numero · Cantidad · Número · Количество

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr.
This information is supplied without liability.
Ces renseignements sont sans garantie.
Tutte le indicazioni fornite senza garanzia.
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada.
Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida.
Все данные указаны без обязательств.

Änderungen vorbehalten!
Subject to technical modifications!
Sous réserves de modifications !
Con riserva di modifiche!
¡Sujeto a modificaciones sin previo aviso!
Sujeto a modificacóes!
С правом внесения изменений!

Liebherr-Werk Biberach GmbH · Memminger Str. 120 · 88400 Biberach an der Riß, Germany
Phone +49 7351 41-0 · Fax +49 7351 41-2225 · info.lbc@liebherr.com · www.liebherr.com

TCS-003580-LBC-01 · EN 14439:2009 – A3 · BGL C.0.02.0022 · 2025-02
Printed in Germany by leR · C7 · LBC